



Nothing but **HEAVY DUTY.**



AGV 15-125 XC

AGV 15-125 XE

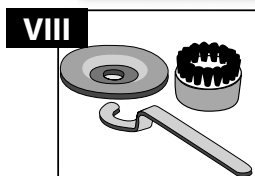
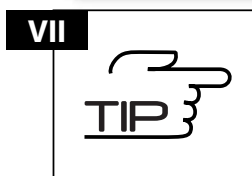
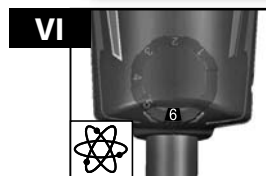
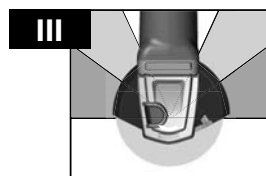
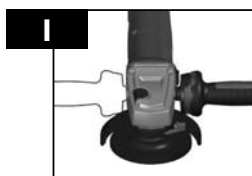
AGV 15-150 XC

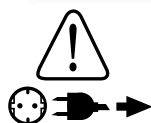
使用操作指南



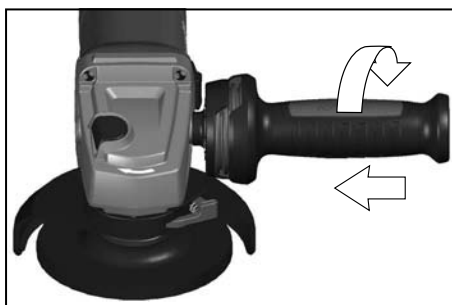
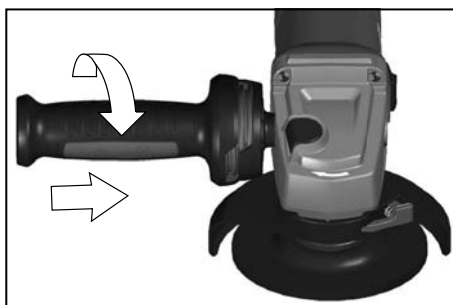


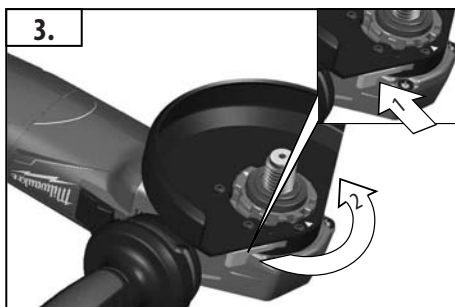
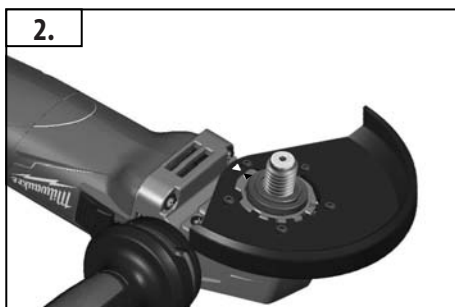
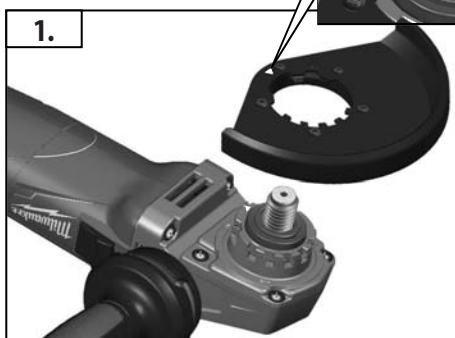
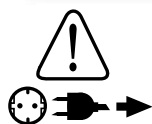






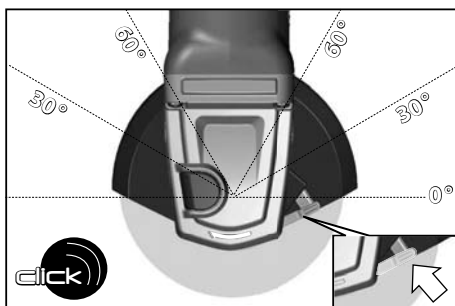
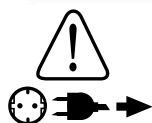
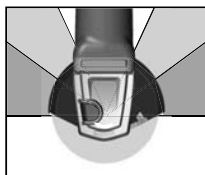
AVS
WAVV





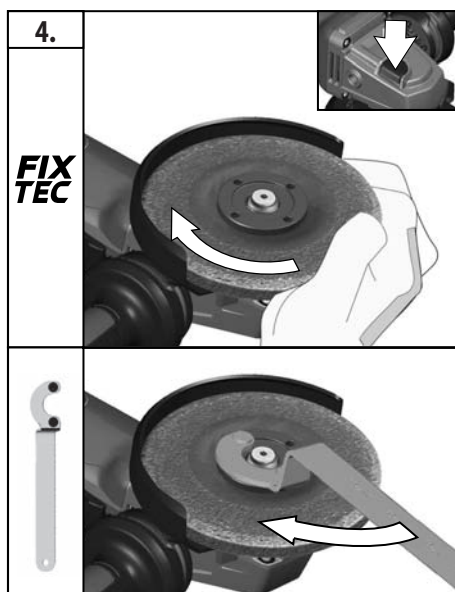
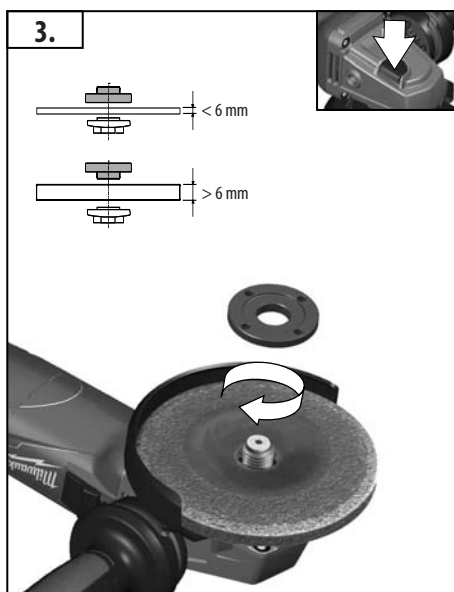
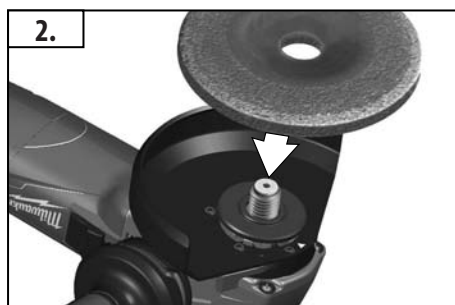
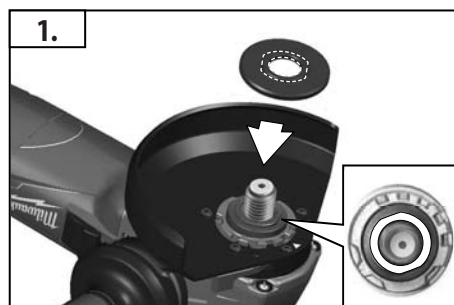
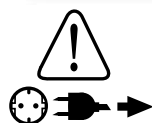
为了切割工作！





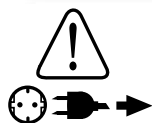


**FIX
TEC**

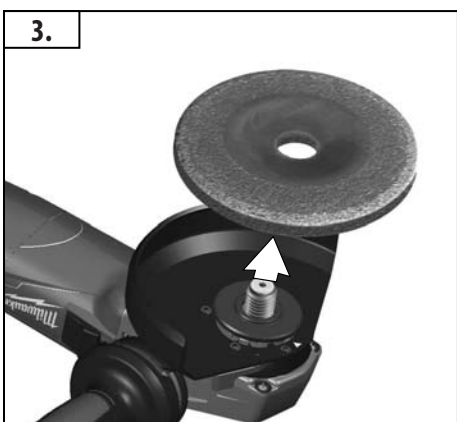
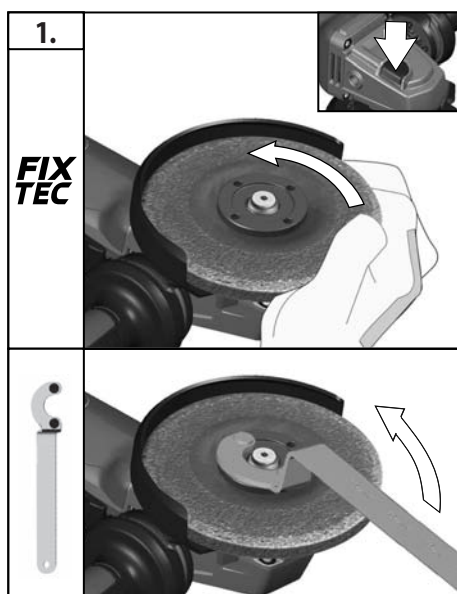




**FIX
TEC**



IV





Start 开启



START
STOP
V

Stop 关闭

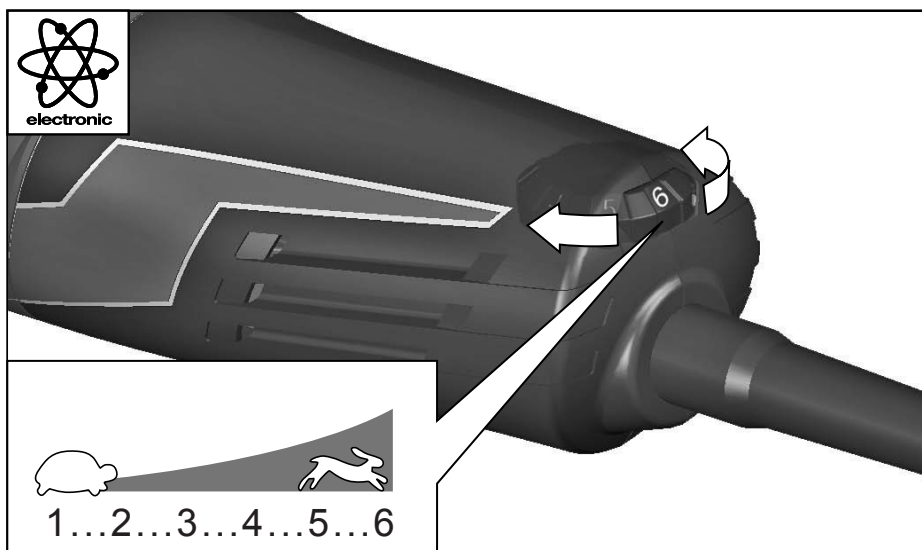


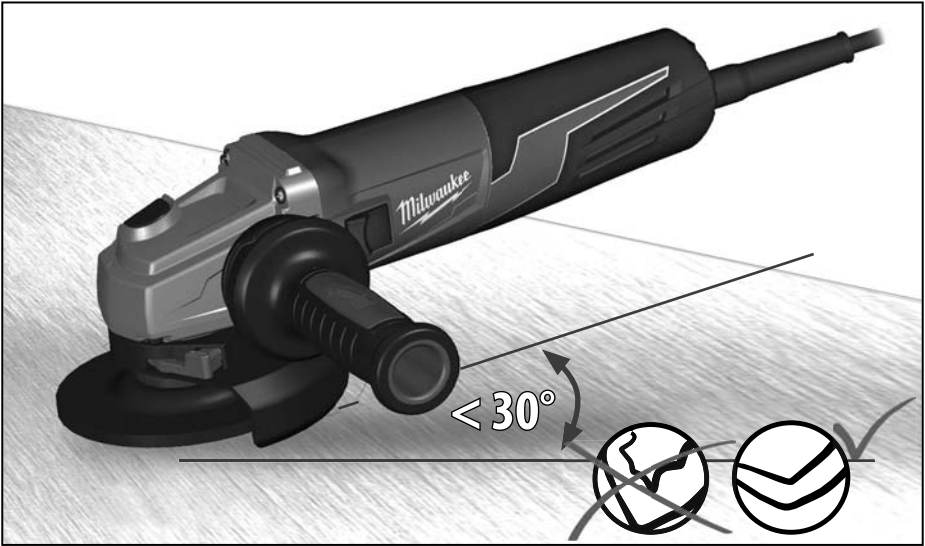
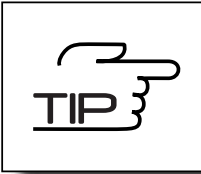


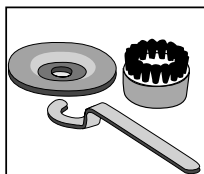
再启动按钮



AGV 15-125 XE

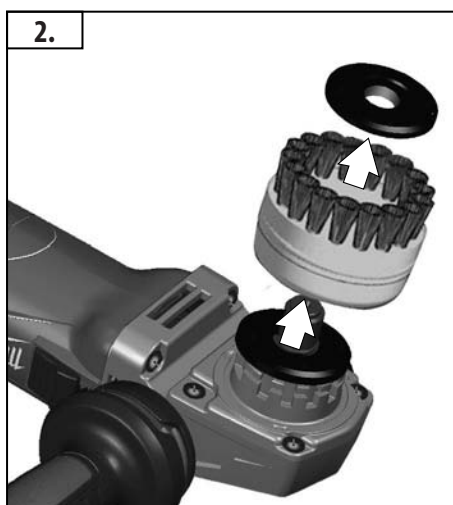
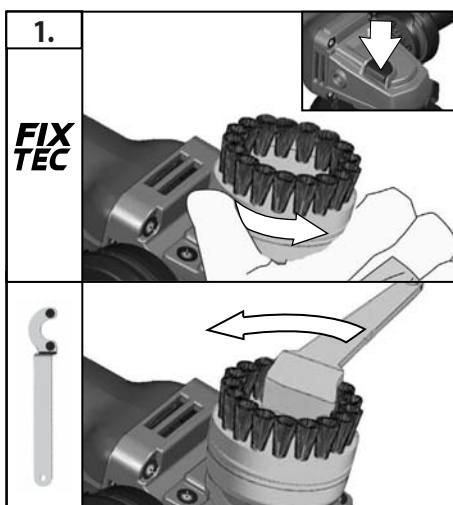
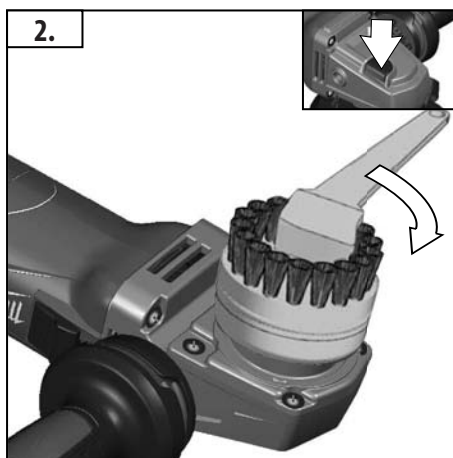
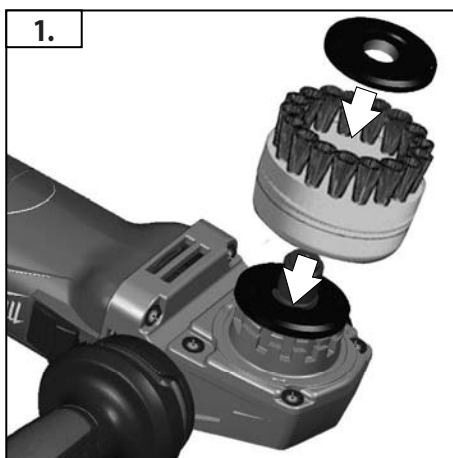
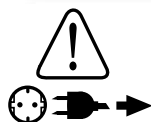


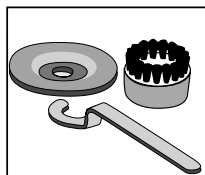




配件

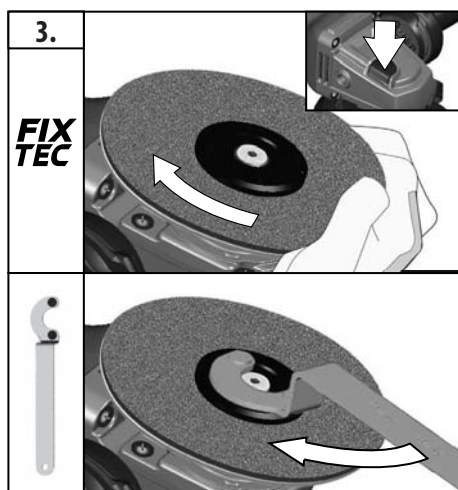
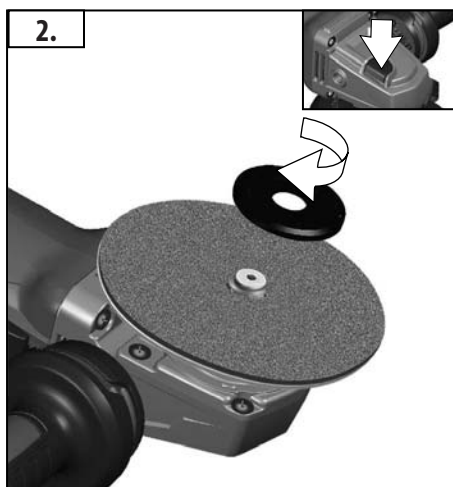
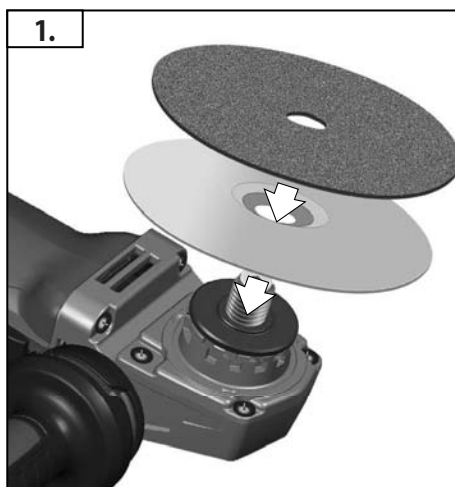
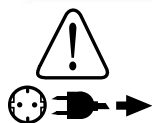
**FIX
TEC**

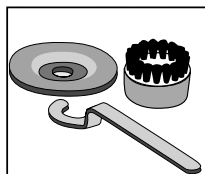




配件

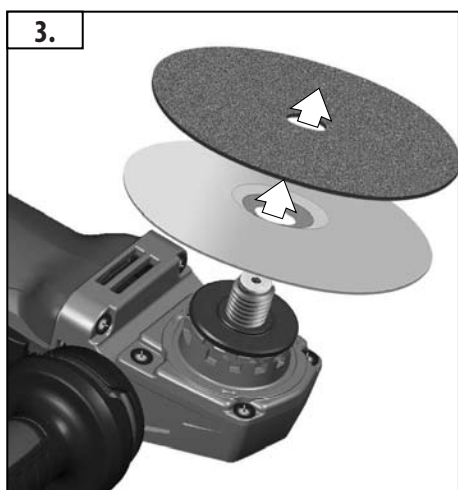
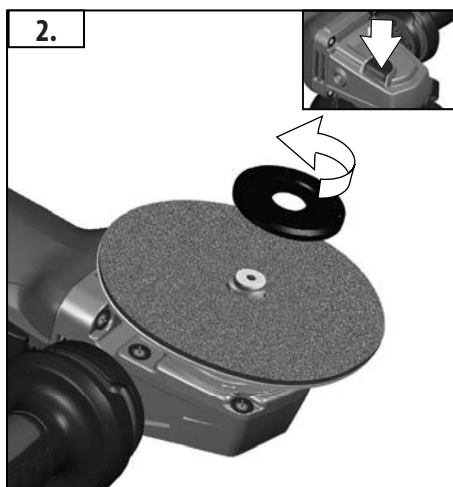
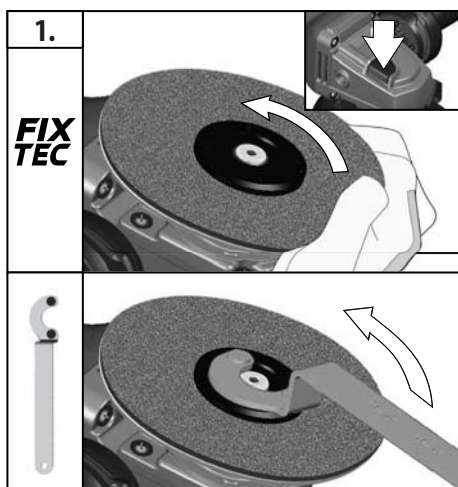
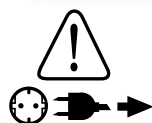
**FIX
TEC**





配件

**FIX
TEC**





	AGV 15-125 XC	AGV 15-125 XE
输入功率.....	1550 W	1550 W
额定转速.....	11000 min ⁻¹	2800 - 11000 min ⁻¹
磨片直径.....	125 mm	125 mm
主轴螺纹.....	M 14	M 14
重量符合EPTA - Procedure01 / 2003.....	2,6 kg	2,6 kg

噪音/振动信息

本测量值符合 EN 60745 条文的规定。

器械的标准A-值噪音级为：

音压值 (K=3dB(A)).....	86,5 dB (A)	86,5 dB (A)
音量值 (K=3dB(A)).....	97,5 dB (A)	97,5 dB (A)

请戴上护耳罩！

依欧盟EN 60745 标准确定的振荡总值（三方向矢量和）。

表面磨削: ah-振荡发射值.....	4,7 m/s ²	4,7 m/s ²
K-不可靠性.....	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
用塑料盘研磨: ah-振荡发射值.....	4,5 m/s ²	4,5 m/s ²
K-不可靠性.....	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

AGV 15-150 XC

中文

输入功率.....	1550 W
额定转速.....	9000 min ⁻¹
磨片直径.....	150 mm
主轴螺纹.....	M 14
重量符合EPTA - Procedure01 / 2003.....	2,6 kg

噪音/振动信息

本测量值符合 EN 60745 条文的规定。

器械的标准A-值噪音级为：

音压值 (K=3dB(A)).....	86,5 dB (A)
音量值 (K=3dB(A)).....	97,5 dB (A)

请戴上护耳罩！

依欧盟EN 60745 标准确定的振荡总值（三方向矢量和）。

表面磨削: ah-振荡发射值.....	4,7 m/s ²
K-不可靠性.....	1,5 m/s ²
用塑料盘研磨: ah-振荡发射值.....	4,5 m/s ²
K-不可靠性.....	1,5 m/s ²

磨切，用钢丝刷研磨等其他工作可造成其他振动值！

注意

本规程列出的依欧盟EN 60745 标准一项标准测量方法测量的振荡级也可用于电动工具比较并适合于临时振荡负荷估计。

该振荡级代表电动工具的主要应用。电动工具的其他应用，不正确的工作工具或缺维护可造成振荡级偏差。此可明确提高总工作期间的振荡负荷。

正确地估计一定工作期间的振荡负荷也要考虑到工具关闭或接通而不使用的期间。此可明确减少总工作期间的振荡负荷。

为提高操作人员对振荡作用的保护得规定补充安全措施：电动工具及工作工具的维护，温手，工作过程组织等。

警告！ 阅读所有安全警告和说明。不遵循这些警告和说明会导致电击、火灾和/或严重伤害。

保存好所有警告和说明以备查阅。

特殊安全指示

砂磨、砂光、钢丝砂光或砂磨切割操作的通用安全警告：

- 该电动工具是用于实现砂轮机、砂光机、钢丝刷和切削工具功能的。阅读随该工具提供的所有安全警告、说明、图解和规定。不了解以下所列所有说明将导致电击、着火和/或严重伤害。
- 不推荐用该电动工具进行诸如抛光等操作。电动工具不按指定的功能去操作，可能会发生危险并引起人身伤害。
- 不使用非工具制造商推荐和专门设计的附件。否则该附件可能被装到你的电动工具上，而它不能保证安全操作。
- 附件的额定速度必须至少等于电动工具上标出的最大速度。附件以比其额定速度大的速度运转会发生爆裂和飞溅。
- 附件的外径和厚度必须在电动工具额定能力范围之内。不正确的附件尺寸不能得到充分防护或控制。
- 砂轮、法兰盘、靠背垫或其他附件的轴孔尺寸必须适合于安装在电动工具的主轴上。带轴孔的、与电动工具安装不配的附件将会失稳、过度振动并会引起失控。
- 不要使用损坏的附件。在每次使用前要检查附件，例如砂轮是否有碎片和裂缝，靠背垫是否有裂缝、撕裂或过度磨损，钢丝刷是否松动或金属丝是否断裂。如果电动工具或附件脱落了，检查是否有损坏或安装没有损坏的附件。检查和安装附件后，让自己和旁观者的位置远离旋转附件的平面，并以电动工具最大空载速度运行 1 min。损坏的附件通常在该试验时会碎裂。
- 戴上防护用品。根据适用情况，使用面罩、安全护目镜或安全眼镜。适用时，戴上防尘面具、听力保护器、手套和能档小磨料或工件碎片的工作围裙。眼防护罩必须挡住各种操作产生的飞屑。防尘面具或口罩必须能过滤操作产生的颗粒。长期暴露在高强度噪声中会引起失聪。
- 让旁观者与工作区域保持一安全距离。任何进入工作区域的人必须戴上防护用品。工件或破损附件的碎片可能会飞出并引起靠近操作区域的旁观者的伤害。切割附件触及带电导线会使电动工具外露的金属零件带电，并使操作者触电。
- 当在切割附件有可能切割到暗线或自身电线的场所进行操作时，只能通过绝缘握柄来握住电动工具。切割附件碰到一根带电导线可能会使电动工具的外露金属零件带电并使操作者发生电击危险。
- 使软线远离旋转的附件。如果控制不当，软线可能被切断或缠绕，并使得你的手或手臂可能被卷入旋转附件中。
- 直到附件完全停止运动才放下电动工具。旋转的附件可能会抓住表面并拉动电动工具而让你失去对工具的控制。
- 当携带电动工具时不要开动它。意外的触及旋转附件可能会缠绕你的衣服而使附件伤害身体。
- 经常清理电动工具的通风口。电动机风扇会将灰尘吸进机壳，过多的金属粉末沉积会导致电气危险。
- 不要在易燃材料附近操作电动工具。火星可能会点燃这些材料。
- 不要使用需用冷却液的附件。用水或其他冷却液可能会导致电腐蚀或电击。

反弹和相关警告：

反弹是因为卡住或缠绕住的旋转砂轮、靠背垫、钢丝刷或其他附件而产生的突然反作用力。卡住或缠绕会引起旋转附件的迅速堵转，随之使失控的电动工具在卡住点产生与附件旋转方向相反的运动。

例如，如果砂轮被工件缠绕住或卡住，伸入卡住点的砂轮边缘可能会进入材料表面而引起砂轮爬出或反弹。砂轮可能飞向或飞离操作者，这取决于砂轮在卡住点的运动方

向。在此条件下砂轮也可能碎裂。

反弹是电动工具误用和/或不正确操作工序或条件的结果，可以通过采取以下给出的适当预防措施得以避免。

- 保持紧握电动工具，使你的身体和手臂处于正确状态以抵抗反弹力。如有辅助手柄，则要一直使用，以便最大限度地控制住起动的反弹力或反力矩。如采取合适的预防措施，操作者就可以控制反力矩或反弹力。
- 绝不能将手靠近旋转附件。附件可能会反弹碰到手。
- 不要站在发生反弹时电动工具可能移动到的地方。反弹将在缠绕点驱使工具迅速旋转方向运动。
- 当在尖角、锐边等处作业时要特别小心。避免附件的弹跳和缠绕。尖角、锐边和弹跳具有缠绕旋转附件的趋势并引起反弹的失控。
- 不要附上锯链、木雕刀片或带齿锯片。这些锯片会产生频繁的反弹和失控。

对磨削和砂磨切割操作的专用安全警告：

- 只使用所推荐的砂轮型号和为选用砂轮专门设计的护罩。不是为电动工具设计的砂轮不能充分得到防护，是不安全的。
- 护罩必须牢固地安装在电动工具上，且放置得最具安全性，只有最小得砂轮部分暴露在操作人面前。护罩帮助保护操作者免于受到爆裂砂轮碎片和偶然触及砂轮的危險。
- 砂轮只用作推荐的用途。例如：不要用切割砂轮的侧面进行磨削。施加到砂轮侧面的力可能会使其碎裂。
- 始终为所选砂轮选用未损坏的、有恰当规格和形状的砂轮法兰盘。合适的砂轮法兰盘支撑砂轮可以减小砂轮破裂的可能性。切割砂轮的法兰盘可以不同于砂轮法兰盘。
- 不要使用从大规格电动工具上用的磨损砂轮。用于大规格电动工具上的砂轮不适用于较小规格工具的高速工况并可能会爆裂。

对砂轮切割操作的附加专用安全警告：

- 不要“夹”住切割砂轮或施加过大的压力。不要试图过深的切割。给砂轮施加过应力增加了砂轮在切割时的负载，容易缠绕或卡住，增加了反弹或砂轮爆裂的可能性。
- 身体不要对着旋转砂轮，也不要站在其后。当把砂轮从操作者身边的操作点移开时，可能的反弹会使旋转砂轮和电动工具朝你推来。
- 当砂轮被卡住或无论任何原因而中断切割时，关掉电动工具并握住工具不要动，直到砂轮完全停止。决不要试图当砂轮仍然运转时使切割砂轮脱离切割，否则会发生反弹。调查并采取校正措施以消除砂轮卡住的原因。
- 不能在工件上重新启动切割操作。让砂轮达到全速后再小心地重新进入切割。如果电动工具在工件上重新启动，砂轮可能会卡住，爬出或反弹。
- 支撑住板材或超大工件可使得砂轮卡住和反弹的危险降到最低限度。大工件凭借自重而下垂。必须在工件靠近切割线处和砂轮两侧近工件边缘处放置支撑。
- 当进行“盲切割”进入墙体或其他盲区时要格外小心。伸出的砂轮可能会割到煤气管或水管，电线或由此引起反弹的物体。

砂光操作的专用安全警告：

- 当砂光时，不要使用过大砂盘纸。选用砂盘纸时应按照制造商的推荐。超出砂光垫盘的大砂盘纸有撕裂的危险并且会引起缠绕、砂盘的撕裂或反弹。

钢丝刷操作的专用安全警告：

- 要意识到即使正常操作时钢丝线也会随刷子甩出。不要对钢丝刷施加过大的负荷而使得钢丝线承受过应力。钢丝线可能会轻易刺入薄的衣服和或皮肤内。
- 如果建议钢丝刷使用护罩，则不允许该护罩对钢丝轮或

钢丝刷有任何干扰。 钢丝轮或钢丝刷在工作负荷和离心力作用下直径会变大。

户外插座必须连接剩余电流防护开关。这是使用电器用品的基本规定。使用本公司机器时，务必遵守这项规定（FI, RCD, PRCD）。

如果机器仍在运转，切勿清除其上的木屑或金属碎片。

确定机器已经关闭了才可以插上插头。

请和运转中的机器保持安全距离。

务必使用辅助把手。

进行粗磨和分割时务必使用防护罩。

如果机器强烈震动或出现其它毛病，必须马上关闭机器。详细检查机器以找出故障的原因。

根据磨盘制造商提供的指示操作、储藏磨盘。

研磨金属时会产生火花。勿让飞溅的火花伤害旁观者。为了预防火灾，工作范围内（火花的飞溅范围内）不可堆放易燃物品。不可以使用吸尘装置。

握持机器时请注意，勿让火花或研磨屑喷到身上。

分割石材时务必使用导引条。

使用机器之前必须先收紧法兰螺母。

如果工件无法靠本身的重量站稳，则必须使用固定装置夹紧工件。割锯时切勿用手握持工件。

在某些极端的使用状况下（例如用支撑磨盘和纤维板磨盘研磨金属表面），会在角磨机的内部囤积大量污垢。基于安全的理由，必须彻底清除机器内部的金属堆积物，并且要在机器上连接剩余电流（FI）防护开关。如果剩余电流防护开关发出警告讯号，要尽快把机器交给合格修理厂修理。

使用有螺纹安装孔的磨盘时必须注意，安装孔上螺纹的长度必须能够配合主轴的长度。

切割工作时，得关闭防护罩（含附件目录中）。

正确地使用机器

角磨机用于切割和粗磨金属，石块等各种材料，并可用塑料盘 研磨及用钢丝刷工作。有疑义时，请留意于附件制造者的注意 事项。角磨机用于切割和粗磨金属，石块等各种材料，并可用 塑料盘研磨及用钢丝刷工作。有疑义时，请留意于附件制造者的注意事项。

请依照本说明书的指示使用此机器。

电源插头

 只能连接单相交流电，只能连接机器铭牌上规定的电压。本机器也可以连接在没有接地装置的插座上，因为本机器的结构符合第II 级绝缘。

维修

机器的通气孔必须随时保持清洁。不可以让金属碎片掉入通风孔中，可能导致短路。只能使用 Milwaukee 的配件和 Milwaukee 的零件。缺少检修说明的机件如果损坏了，必须交给 Milwaukee 的顾客服务中心更换（参考手册“保证书 / 顾客服务中心地址”）。如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心或直接向

售后服务：

百邦国际贸易（上海）有限公司

上海市闸北区梅园路228号，企业广场1619室

电话：021-32060172

传真：021-32060175

案件时必须提供以下资料： 机型和机器铭牌上的十位数字码。

电子

电子缓速起动装置可以避免机器猛然起动，让使用者能够握稳机器安全操作。

零电压开关能够防止停电之后，机器突然地起动。如果要再度使用机器，必须先关闭机器并重新开机。

由于机器具有超载和防反弹防护功能，相应超载下机器将停止。 请注意到去载后机器将自动恢复正常工作速度。 机器获得了工作速度后，可以继续工作。

虽然负荷不断增加，电子装置仍然能够让转速保持恒定。超载时，速度将被减至停止。

符号



使用本机器之前请详细阅读使用说明书。



请注意！警告！危险！



操作机器时必须佩戴防护目镜。



在机器上进行任何修护工作之前，务必从插座上拔出插头。



配件 - 不包含在供货范围中。请另外从配件目录选购。



不可以把损坏的电动工具丢弃在家庭垃圾中！根据被欧盟各国引用的有关旧电子机器的欧洲法规2002/96/EC，必须另外收集旧电子机器，并以符合环保规定的方式回收再利用。



保护等级II，具有不只依赖于基本绝缘，但依赖于双重或强化绝缘等保护措施电击保护的电动工具。







